Porównanie tłumaczeń Objawienie 16:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | I usłyszałem ― ołtarz mówiący: Tak, Panie ― Boże ― Wszechmogący, prawdziwe i sprawiedliwe ― sądy Twe. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I usłyszałem inny od ołtarza mówiący tak Panie Boże Wszechmogący prawdziwe i sprawiedliwe sądy Twoje |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I usłyszałem ołtarz,\* mówiący: Tak, Panie, Boże Wszechmogący,\*\* słuszne i sprawiedliwe są Twoje wyroki.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I usłyszałem ołtarz mówiący: Tak, Panie Boże, Wszechwładco, prawdziwe i sprawiedliwe sądy twe.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I usłyszałem inny od ołtarza mówiący tak Panie Boże Wszechmogący prawdziwe i sprawiedliwe sądy Twoje |

1. 1) <x>730 6:9</x>; <x>730 9:13</x>; <x>730 14:18</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>370 3:13</x>; <x>730 1:8</x>; <x>730 4:8</x>; <x>730 11:17</x>; <x>730 15:3</x>; <x>730 16:14</x>; <x>730 19:6</x>; <x>730 21:22</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>230 19:9</x>; <x>230 119:137</x>; <x>730 15:3</x>; <x>730 19:2</x> [↑](#footnote-ref-4)